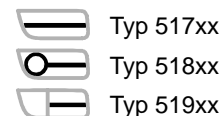


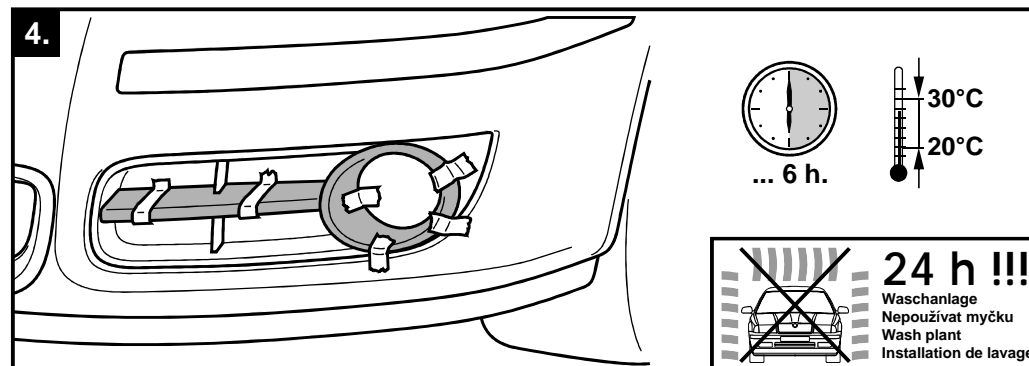
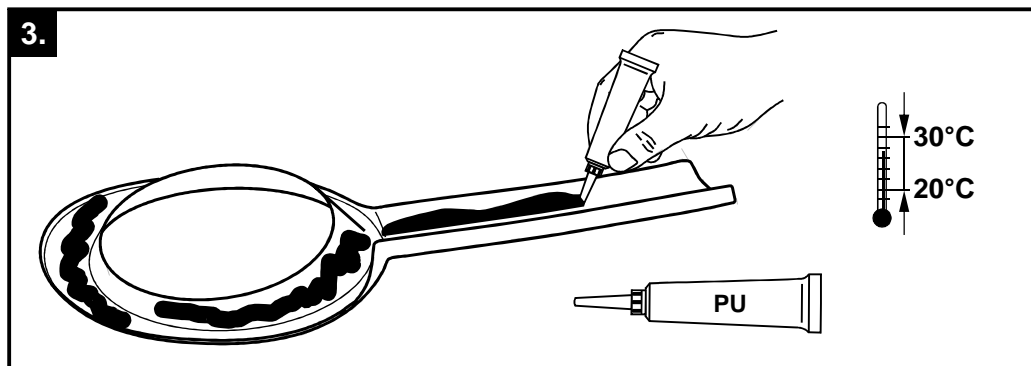
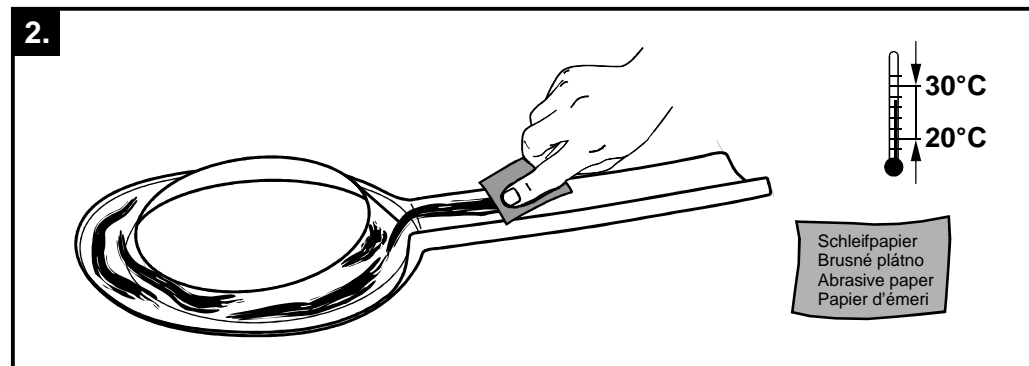
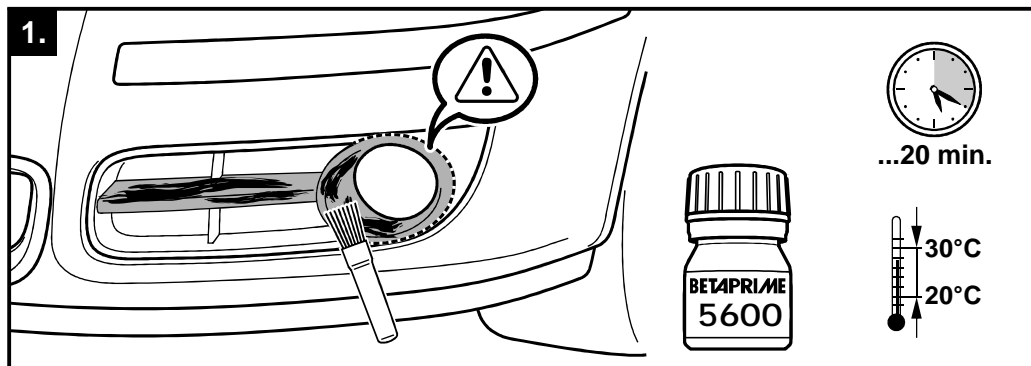
Typ 517xx, 518xx, 519xx

Škoda Roomster 03/06 →
Škoda Fabia II 03/07 →

xxx15 ABS silber matt • ABS stříbrný matný • ABS silver pale • ABS argent mat



Milotec[®]
AUTO-EXTRAS



Nebelscheinwerfer-Einfassung MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:
1 Paar Nebelscheinwerfer-Einfassungen
1x Isopropanol-Reinigungstuch
1x PU-Kleber 25 ml + Klebedüse
1x Betaprime 5600 - 15 ml + Pinsel
1x Schleifpapier
1x Montageanleitung

Unser Tipp: Bauen Sie vor dem Verkleben der Einfassungen die Nebelscheinwerfer-Einsätze aus - damit vermeiden Sie die Verschmutzung durch den Kleber!

Lišty / rámečky mlhových světel MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:
1 pár lišt nebo rámečků mlhových světel
1x isopropanolový odmašťovací ubrousek
1x PU-lepidlo 25 ml s nástavcem
1x Betaprime 5600, 15 ml + štěteček
1x brusné plátno
1x montážní návod

Náš tip: Před vlastním započatím montáže lišt nebo rámečků mlhových světel vyjměte obě plastové originální mřížky z nárazníku ven. Vyvarujete se tak případnému potřísnění nárazníku primerem nebo lepidlem.

Fog lamp trimming FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:
1x pair of fog lamp trimmings
1x Isopropanole cleaning tissue
1x PU-adhesive 25 ml + nozzle
1x Betaprime 5600 - 15 ml + brush
1 x abrasive paper
1x fitting instructions

Our tip: Detach the original fog lamps before applying the trimmings to avoid contamination by the adhesive!

Important:
Before assembly it is absolutely necessary to remove the transparent surface protection foil from the parts!

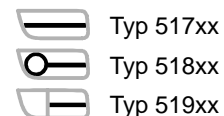
Encadrement de phare antibrouillard INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:
1 x paire d'encadrement de phare
1 x chiffon de nettoyage à isopropanol
1 x colle PU 25 ml + buse
1 x primaire Betaprime 5600 - 15 ml + pinceau
1 x papier émeri
1 x instructions de montage

Notre tuyau: Démontez les inserts de phare de brouillard avant d'encoller les encadrements - vous éviterez ainsi d'éventuelles résidus de colle!

Important:
Avant le montage, n'oubliez pas de retirer la feuille protectrice transparente des parties!

Wichtig:
Vor der Montage die transparente Oberflächen-



Nebelscheinwerfer-Einfassung

MONTAGEANLEITUNG

Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen !

Hinweis:

Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden, sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht:

Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. Die Klebeflächen der Original Lufteinlassstreben/Nebellampen-Einfassung mit dem Primer 5600 bestreichen (Bild 1.).

2. Mithilfe des Schleifpapiers die vorgesehenen Klebeflächen aufräuen. Diese Arbeit bitte sorgfältig durchführen, damit es zur optimalen Klebewirkung kommt (siehe Bild 2).

3. Die Klebedüse mit einem Tape-Messer entsprechend abschneiden. Den Kleber in ausreichender Menge, auf die aufgerauten Stellen so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird.

4. Die Teile auf die markierten Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren.

Wichtig:

Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung!

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Lišty / rámečky mlhových světel

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Důležité:

Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii!

Poznámka:

Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot. Plochy pro lepení je třeba dále odmastit přiloženým odmašťovacím ubrouskem - povrch jím utírejte jen v jednom směru.

Pozor:

Odmašťovací ubrousek je napuštěn isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáží nekuřte!!

1. Originální plastové plochy pro lepení na vozidle natřete štětečkem slabou vrstvou přípravkem Betaprime 5600 (obr.1).

2. Pomocí dodaného brusného plátna zdrsňte budoucí lepené plochy dílů Milotec. Dbejte na to, aby byly celé tyto plochy takto připraveny a mohlo tak dojít k maximální adhezi PU lepidla (obr.2).

3. Aplikáční nástavec tuby PU lepidla seřízněte zhruba v jeho polovině a naneste v přiměřené vrstvě dodané PU lepidlo tak, aby byla dodržena vzdálenost zhruba 5 mm od okraje dílu Milotec (obr.3).

4. Díly s lepidlem usadte vždy na své místo a lehce přitlačte. Případně přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem. Konečnou polohu dílů zafixujte lepící páskou a lepidlo nechte vytvrdnout (obr.4).

Důležité:

Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Při nedodržení těchto pokynů nezodpovídáme za případné vzniklé škody!

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Fog lamp trimming

FITTING INSTRUCTIONS

Note:

The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. During assembly avoid direct sunlight and do not drink or eat. First clean the designated adhesive surfaces of the vehicle carefully and degrease them, as well as the adhesion surfaces, with the cleaning tissue. Process the surfaces in one direction only.

Caution:

Isopropanol cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Apply Primer 5600 to the adhesive surfaces of the original air inlet bars/fog lamp trimming (fig. 1).

2. Use the abrasive paper to roughen the designated adhesive surfaces. Please perform this work thoroughly to achieve optimum adhesive effects (see fig. 2).

3. Cut the adhesive nozzle appropriately with a tape knife. Apply sufficient adhesive to the roughened surfaces and keep a distance of approx. 5 cm to the edge.

4. Press the parts onto the marked points and remove any surplus adhesive immediately with techn. benzene. Fix the parts in their final position using adhesive tape.

Important:

Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

We will not assume any liability if these instructions are not observed!

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive.

Encadrement de phare antibrouillard

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Note:

Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Pendant le montage, éviter une exposition directe aux rayons solaires et ne pas manger ni boire. Nettoyer d'abord les surfaces du véhicule prévues pour le collage et les dégraisser, ainsi que les surfaces de collage des pièces, avec le chiffon de nettoyage, en veillant de ne glisser que dans une seule direction.

Attention:

Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1. Appliquer le primaire 5600 sur les surfaces de collage des nervures d'entrée d'air / de l'encadrement de phare de brouillard d'origine (fig. 1).

2. Rendre les surfaces prévues pour le collage rugueuses avec le papier émeri. Veiller à procéder soigneusement afin de pouvoir obtenir un effet adhésif optimum (voir fig. 2).

3. Couper la buse de collage à l'aide d'un couteau approprié. Appliquer une quantité suffisante de colle sur les surfaces rendues rugueuses en respectant un écart d'env. 5 mm avec le bord.

4. Presser exactement les pièces sur les endroits marqués et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif.

Important:

Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

En cas de non-observation des présentes instructions, nous déclinons toute responsabilité civile!

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.